

– CERDA, José de la, (O.S.B.)

**Maria effigies revelatioque Trinitatis et Attributorum Dei. Tomus Primus, qua ex omnigena Patrum eruditione, qua ex candidae Theologiae disciplina, qua ex sapientiae subtilitatibus tota Maria elucidatur mysterium in carnationis in illa peractum et Trinitatis in illa depictum perpetua elucubratione tractatur ubi et de S. Ioseph et de utroque Ioanne** / authore Ioseph de la Zerda, benedictino, olim in Salmanticensi Academia primum cathedrae S. Thomae deinde primariae Theologiae Moderatore nunc Episcopo Almeriensi.-- Almeriae: ex Typographia episcopali, anno MDCXL (1640).

1 h., [16], 796, [94] p. ; Fol.

Precede al título: De Maria et Deo Incarnato.

El ejemplar consultado es el de la Biblioteca Nacional, en Madrid, y su signatura es R/4.341. Señala el frontispicio (Vid. fig. 1) que fue grabado al cobre por Herman Panneels y en los preliminares (Vid. fig. 2) aparece, en primer lugar, una barroca y elocuente dedicatoria a don Gaspar de Guzmán, conde de Olivares y duque de Sanlúcar, esto es, el conde-duque de Olivares, el célebre valido de Felipe IV. La dedicatoria está fechada en Almería, el día vigésimo del mes de Enero de 1640. Sin embargo, más adelante, tras una dedicatoria poética y orlada de florones a la Virgen María (Vid. fig. 3), aparece la censura del censor general de la Inquisición, el agustino Fray Pedro de Santiago o Petrus a S. Iacobo, fechada en Madrid en el día 20 de Septiembre de 1638 (Vid. fig. 4). Cuatro días más tarde fue fechada la censura del padre jesuita Jerónimo de Guevara, también dada en Madrid. El privilegio para imprimir el libro aparece fechado a 3 de Octubre de 1638, mientras que la fe de erratas y la corrección del doctor Francisco Murcia de la Llana se datan en Madrid a 16 de Enero de 1640 (Vid. fig. 5).

Volviendo de nuevo a los repertorios bibliográficos, Palau<sup>9</sup> cita una edición de la obra *Maria effigies, revelatioque Trinitatis et atributorum Dei* en Madrid, en 1638, con reimpresión en 1640. Consultado el Catálogo Colectivo del Patrimonio Bibliográfico, no han aparecido ejemplares de estas ediciones citadas por Palau. Opina Nicolás Antonio<sup>10</sup> que se trata de la misma obra que se publicó en Lyon en 1651 sin la expresión «De Maria et Deo Incarnato» antecediendo al título. Fray José de la Cerda, en el prefacio al lector de la obra editada en Almería, habla de dedicar un segundo volumen a la Encarnación como tema teológico y ya hemos visto que en la portada o frontispicio aparecen las palabras «Tomus Primus».

La obra figura reseñada por Klaus Reinhardt, de la Facultad de Teología de Tréveris, en un artículo sobre comentarios a la Biblia publicados por autores españoles en los siglos XVI y XVII<sup>11</sup> y lo es con el título *Maria effigies...*, indicando claramente que el anunciado tomo segundo no se publicó.

<sup>9</sup> *Manual del Librero Hispano-Americano*. Nº 51.607.

<sup>10</sup> *Bibliotheca Hispana Nova*. Matriti: apud Joachinum de Ibarra, 1783-88. T. I, p. 803.

<sup>11</sup> REINHARDT, K., «Bibelkommentare spanischer Autoren des 16. und 17. Jahrhunderts: Autoren C». En: *Revista española de Teología*. Vol. 44 (1984). T. 1. Pp. 55-111.

Hay que señalar como un dato importante el colofón, en la última hoja, donde aparecen las siguientes palabras en letra capital: ALMERIAE: EX TYPOGRAPHIA EPISCOPALI, ANNO M.DC.XL (Vid. fig. 6).

Tipográficamente, la parte que más llama la atención de la obra es el frontispicio o portada (Vid. fig. 1). Fue grabado en Madrid a buril por el grabador flamenco Herman Panneels y, según nos indica amablemente Concha Huidobro, de la Biblioteca Nacional en Madrid, «se enviarían las planchas de las portadas hechas en Madrid a Almería, para imprimirlas allí con el resto de la obra (pues el papel donde están impresas es idéntico al del resto del libro...)». El grabador no recurrió a la estructura de portada arquitectónica, sino que divide el frontispicio en dos planos, uno superior, donde sentado en nubes celestiales Dios Padre<sup>12</sup>, ostentando la tiara papal y el globo del poder en la mano izquierda, bendice a la Virgen María, con el cabello suelto y coronada de rosas, mientras a su derecha se encuentra sentado Jesucristo, con un cetro en la mano izquierda, y en la parte superior central aparece el Espíritu Santo en forma de paloma. En la parte inferior aparecen dos medallones redondeados que sirven para incluir los datos del título y del autor; a la izquierda, sostenidas por sendos angelotes, figuran dos cartelas ornadas con guirnaldas de frutos, típicas de la pintura flamenca, con los retratos de San Ildefonso y de San Bernardo, y a la derecha, otros dos medallones con las efigies de San Anselmo y San Ruperto. Recuerda, a mi modo de ver, determinadas composiciones velazqueñas del mismo tema la parte superior que representa a la Trinidad<sup>13</sup>.

Herman Panneels, según Elena Páez, fue grabador de láminas a buril y trabajó en Madrid de 1636 a 1651. Fue discípulo de Rubens<sup>14</sup>. Otros autores, como Bénézit<sup>15</sup>, lo señalan como seguidor de los prototipos creados por Velázquez.

En cuanto a rasgos tipográficos, el texto de la obra se dispone a dos columnas, combinando los tipos romanos con letra bastardilla en la dedicatoria al conde-duque y al lector (Vid. fig. 2 y 7). La letrería es de distintos tamaños y algo rústica, siendo éste un rasgo típico de la impresión española en el siglo XVII. No aparece ninguna otra ilustración en el texto.

Aparte de la advertencia inicial del tipógrafo al lector en los preliminares (Vid. fig. 5), no hay ningún dato sobre el impresor o impresores que realizaron la obra. El padre Tapia señala que la imprenta episcopal fue instalada por el obispo José de la Cerda en las dependencias del palacio episcopal o «casas episcopales», pero no se ha hallado

<sup>12</sup> Creemos, como don Juan López, que la figura que Elena Páez Ríos, en su *Repertorio de grabados españoles en la Biblioteca Nacional*. Madrid: Ministerio de Cultura, Secretaría General Técnica, 1982.- P. 351, identifica como el Pontificado, representa a Dios Padre.

<sup>13</sup> Vid. en el *Catálogo de las pinturas, Museo del Prado*. Madrid, 1985, la obra de Velázquez referenciada como «La Coronación de la Virgen» y que fue pintada para el oratorio de la reina hacia 1641-2.

<sup>14</sup> Vid. supra nota 12.

<sup>15</sup> BÉNÉZIT, E. *Dictionnaire critique et documentaire des peintres, sculpteurs, dessinateurs et graveurs*. - ¿París?: Gründ, 1956.

ningún dato sobre el nombre del artesano o artesanos que bien pudieron venir desde Madrid o tal vez se desplazaron desde alguna ciudad más cercana, como Granada, para realizar el encargo del obispo almeriense.

En cuanto a localizaciones del *Maria effigies...*, en el Centro del Catálogo Colectivo del Patrimonio Bibliográfico español, dependiente de la Subdirección General de Coordinación Bibliotecaria del Ministerio de Cultura, existe información de que hay otro ejemplar en la Biblioteca Nacional en Madrid, con la signatura R/23.446, y otro en la Facultad de Derecho de la Universidad Complutense, con la signatura 8.234. Fuera de Madrid, contamos con un ejemplar en la Biblioteca del Real Monasterio de San Lorenzo de El Escorial (sign. 46-IV-18) y en la Biblioteca de la Universidad Pontificia de Comillas (sign. 1.091). En Barcelona, hay un ejemplar en la Biblioteca de la Universidad (sign. 0700 CR-1492). También hay ejemplares en las Bibliotecas públicas del Estado en Ciudad Real (sign. 494) y Palma de Mallorca (sign. 18.815). En la provincia de Granada, se conservan dos ejemplares en Guadix, uno en la Biblioteca del Seminario Diocesano y otro en la Biblioteca del Cabildo de la Catedral.

Pero no terminó aquí la actividad de la Tipografía Episcopal almeriense. Un año más tarde, en 1641, salió de sus prensas la siguiente obra:

– CERDA, José de la, (O.S.B.)

**In sacram Ivdith Historiam Commentarius Litteralis et Moralis: Opus Studiosis Sacrae Scripturae elucubrationibus et proclamatoribus divini Verbi nimium amabile. Tomvs Primvs** / authore Ioseph de la Cerda, benedictino, olim in Salmanticensi Academia primum Cathedrae S. Thomae deinde primariae Theologiae moderatore, postea Almeriensi Episcopo, nunc Pacensi.-- Almeriae: ex Typographia Episcopali, anno MDCXLI (1641).

1 h., [10], 349, 152 col., 253-350 col., 351-677 p., 37 h. ; Fol.

El ejemplar aquí catalogado tiene la signatura 3/55.487 en la Biblioteca Nacional en Madrid, procediendo del convento de San Gil en la misma ciudad. El frontispicio fue grabado al cobre por Juan de Noort. En un arco de medio punto, ornado con volutas y mascarones alados (Vid. fig. 8), aparece la figura de Judit sosteniendo en la mano derecha la espada y en la izquierda la cabeza de Holofernes. A su derecha se escenifica la salida de la tienda de Holofernes y la ocultación de su testa en un saco, con trazos poco afortunados. La parte inferior ostenta una cartela orlada con frutos y en el espacio restante del basamento figuran los datos del pie de imprenta y fecha. Es éste el único referente que indique un posible lugar de edición. La licencia para imprimirse fue dada en Madrid por el licenciado Lorenzo de Iturrizarra, vicario general (Vid. fig. 9). Firman las aprobaciones Miguel Avellán, franciscano, predicador real y el padre Agustín de Castro, jesuita, censor de la Inquisición. Constan, además, en los preliminares, una dedicatoria del padre Juan Eusebio Nieremberg, de la Compañía de Jesús (Vid. fig. 10) y del padre Pablo Sherlog, de la misma orden (Vid. fig. 11). La corrección la firma, como es tan frecuente, el doctor Francisco Murcia de la Llana, en Madrid, a 30 de Julio de 1641 (Vid. fig. 12). Sin embargo, el privilegio para la edición

de la obra aparece fechado en Madrid, en 1638. La tasa fija un precio de 36 reales y 8 maravedís.

Todos estos datos condujeron a M<sup>a</sup> del Carmen Fernández-Villamil Ingunza, de la Biblioteca Universitaria de Murcia<sup>16</sup>, a dar por cierto que la obra fue editada en 1638 y, como el ejemplar conservado en dicha Biblioteca carece de la portada de Juan de Noort, le asignó el título de las aprobaciones, esto es, *Academias literales y morales sobre Judith*.

La letrería es semejante en todo a la de *Maria Effigies...*, si bien destacan esta vez los adornos de la dedicatoria a la Virgen María, con una letra inicial «E» de gran sencillez (Vid. fig. 13). Esta dedicatoria concluye con una recargada orla de complejo dibujo, aunque algo tosca (Vid. fig. 14). El texto se distribuye en columnas numeradas, quizás con errores, lo que hace su descripción un tanto difícil. Podemos señalar también la presencia de caracteres griegos en líneas poco definidas en la dedicatoria al lector firmada por Fray José (Vid. fig. 12).

Elena Páez<sup>17</sup> afirma que Juan de Noort, el grabador de la portada, era de nación flamenco y trabajó en Madrid entre 1628 y 1652. Según Bénézit<sup>18</sup> muere en Madrid en esta última fecha, habiéndose especializado en obras históricas y religiosas. Perteneció a la escuela holandesa.

Como se habrá podido observar, esta obra, impresa, según todos los indicios, en Almería, fue publicada cuando Fray José de la Cerda ya no era obispo de Almería, sino que ocupaba la sede de Badajoz. Sabemos<sup>19</sup>, según nos indica Gregorio Marañón en su biografía del Conde-Duque de Olivares, que Fray José se encontraba el 27 de Noviembre de 1640 en Madrid, concretamente en Loeches, en el convento de Dominicas fundado por el valido. La obra *In Sacram Iudith...* debió de ser publicada con posterioridad a Julio de 1641 y, en este punto, se hace necesario retomar la información dada por el padre Tapia y otros autores sobre el obispo almeriense que pasó a Badajoz y que siguió publicando sus obras en Almería. El padre Tapia afirma que fue promovido a la sede pacense como recompensa por sus méritos en atender a los damnificados de la escuadra de don Juan Manrique de Lara, duque de Nájera, que se había refugiado en el puerto almeriense en Febrero de 1640 huyendo de las tempestades<sup>20</sup>. El *Diccionario de Historia Eclesiástica de España*, dirigido por Quintín Aldea, nos indica, siguiendo a P. Guerin, que, por el mismo motivo, Fray José fue trasladado al obispado de Badajoz, tomando posesión el 5 de Julio de 1641<sup>21</sup>. La

<sup>16</sup> Vid. supra nota 6.

<sup>17</sup> Vid. supra nota 12.

<sup>18</sup> Vid. supra nota 15.

<sup>19</sup> MARAÑÓN, Gregorio *El Conde-Duque de Olivares: la pasión de mandar*. 6ª ed. Madrid: Espasa-Calpe, 1972. P. 365, nota 6.

<sup>20</sup> Vid. supra nota 5.

<sup>21</sup> *Diccionario de Historia Eclesiástica de España* / dirigido por Quintín Aldea, Tomás Marín Martínez, José Vives Gatell. Madrid: Instituto «Enrique Flórez», C.S.I.C., 1975. T. IV, p. 2.711.

fecha efectiva de entrada en la sede fue de 6 de Octubre de 1641. Allí tuvo que atender a los múltiples males que sufría la diócesis como consecuencia de la guerra con Portugal, muriendo en Zafra, según algunos autores, el 22 de Octubre de 1644 o el 12 de Julio del mismo año, pues el *Diccionario* antes citado da ambas fechas.

Podemos establecer como conclusiones que en Almería funcionaba un taller tipográfico, la *Tipographia Episcopalis*, entre 1640 y 1641, seguramente a instancias del obispo Fray José de la Cerda, y que de su actividad dan fe las dos obras reseñadas en este breve artículo. La calidad tipográfica del producto es notable y la presencia de grabados de la escuela madrileña lleva a pensar en una conexión estrecha con talleres madrileños de la época vinculados a la corte.

Hay que señalar, por último, que, sin bien la fecha de 1640 para la implantación de la imprenta en la ciudad almeriense parece algo tardía, el retraso deviene de menor cuantía, si se observa que la primera obra publicada en los Estados Unidos de América se editó en ese mismo año<sup>22</sup>.

Finalmente, quisiera expresar a todos los que me han facilitado su apoyo para la elaboración de este artículo mi más sincero agradecimiento.

---

<sup>22</sup> MARTÍNEZ DE SOUSA, J., *Pequeña historia del libro*. 2ª ed. Barcelona: Labor, 1992. P. 91.



**FIGURAS**



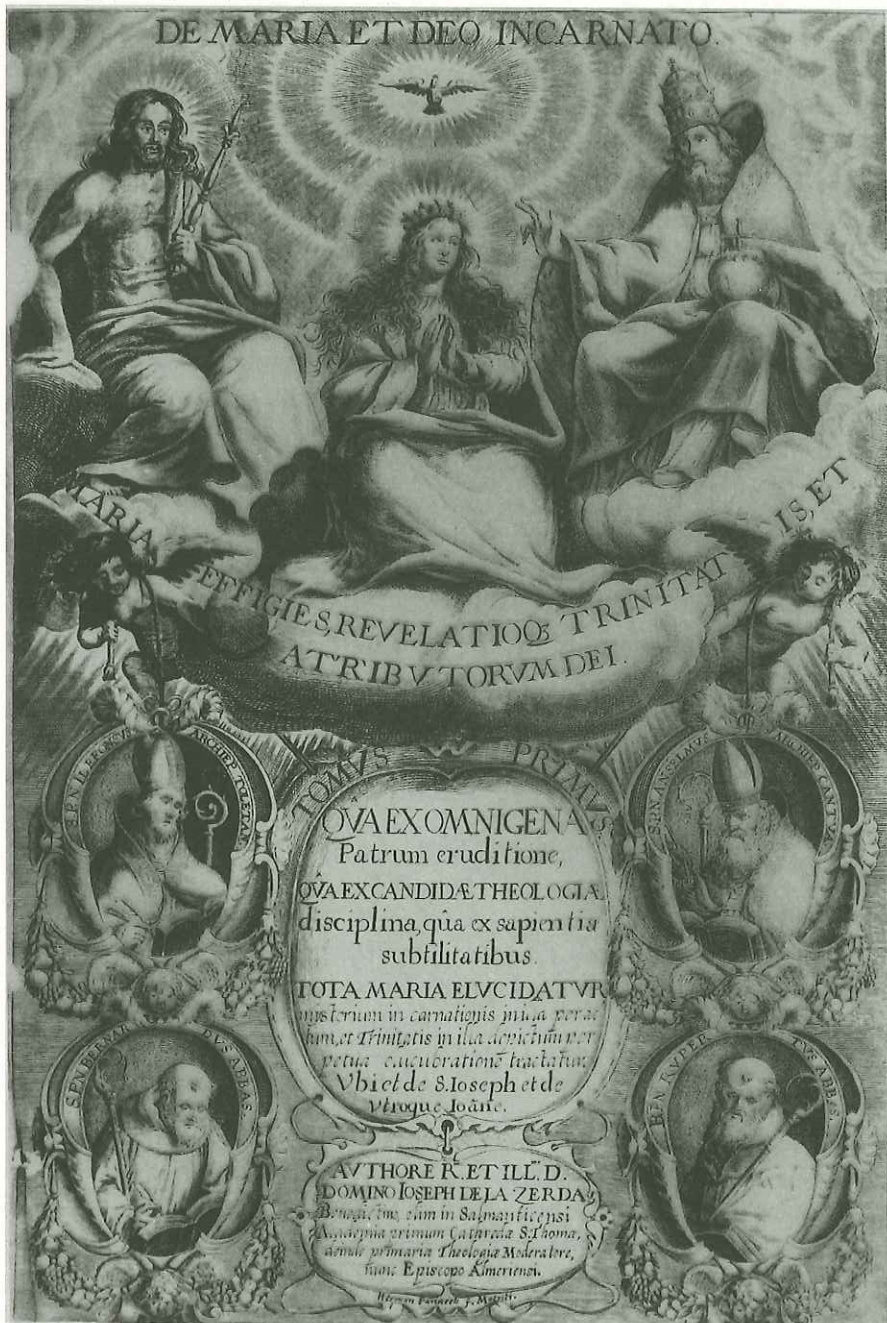


Figura 1

EXCELLENTISSIMO  
**PRINCIPI D.D.**

GASPARI DE GVZMAN COMITI  
 DE OLIVARES, DVCI DE S. LVCAR,  
 Summo sacri Cubiculi Præfecto, Hipparcho Regio,  
 Indiarum Cancellario Maximo, Philippi IV.  
 cognomento MAGNI Administro  
 Supremo. &c.

F. Ioseph Episcopus Almeriensis S. D.



*VA* Providus arte, Princeps Excellentissime, tuis pro or-  
 be Christiano curis, publicæq; ingentium negotiorum mol-  
 me impunem interferã; ne, dum siliticus pro voto, officias  
 pro munere aulam, imò officinam tue indefessa actionis sub-  
 intro, feram de intempesta interruptione censurã? Subtrabe te paruper,  
 quæstionum Vniuersitatis Sequester & Arbiter: non otiosus & vacuis  
 ingredior: negotiũ fero, offero; sifferas. Negotium secularum Maria est,  
 si Bernardo fidis: Ad illã sicut ad mediũ, sicut ad rerum causam,  
 sicut ad negotiũ omnium sæculorũ, respiciunt, & qui in cælo ha-  
 bitant, & qui in inferno, & qui nos præcesserunt, & nos, qui su-  
 mus, & qui sequẽtur. Negotiũ secularũ Incarnatio est. Chrysol Quis  
 attingit arcanũ Dei, partũ Virginis, rerum causas, sæculorũ ne-  
 gotiũ, commercium Divinitatis & carnis? Ergo ne tuarum aurium  
 nostra lingua de ambitione plestatur, qui rerum causis, qui totius sæculi  
 sospitati, tibi solas suppar, artifex negotiosus insistis; qui munera detre-  
 ctas, non quæ operantem, sed quæ droitem te cõstituant; qui terrarũ ne-  
 gottia pro columitate gentium ambitiosas salutis tractator exambis; qui  
 verè vivis, siquidem omne, quod in cursu est, irrequietæ actionis spiritu  
 viget, ut pulchrè Symmachus; qui Deum operosus imitator insequeris,  
 de quo Tertallianus: Otium sui natura non finit: hinc censetur, si  
 agat, ut lit; si cessarit, ut non sit: Mariæ, Incarnationisq; literariũ  
 opus frõne serena s. scipe, s. spiceq; si nõ ut munus, quippe qui in parsimo-  
 niæ miracula, & m. ad sima spectaculũ integritatis, dono quasi crimine  
 offenderis; ut negotia, tuo poterit exercitio blãdiri. Incarnationis Sacra-  
 mentũ œconomia di. Titatur & dispensatio, utpote in qua & Divi-

Ben.  
 Jern. 2.  
 de Pen-  
 tes.  
 Chryf.  
 ferm.  
 143.

Symm.  
 lib. 7 e.  
 p. 1. 60.  
 Tertul.

Epiph.  
 in 2. 2. 2.  
 n. 27. 76

MARIAE, ALMAE, VIRGINI,  
MATRI VITÆ, VIVENTIVM EVÆ.

Ex radice Iesse Virgæ absque ficulneæ nodositate re-  
ctæ, absque adhærente frutice, fertili Floris è Na-  
zareth, Viri Dei, Orientis ex Alto.

Spiranti Triados Imagini, Notioni, Speculo, Triclinio,  
Complemento, Venæ.

Prophetarum supplemento, Scopo, Scripturarum Epilogo, Sym-  
bolorum summæ, prædictionum Exercitio, Umbrarum Corpori,  
Oraculorum absque cortina Tripodi, erga Triadem Sole,  
Arbore, fonte, lucidiori, viridiori,  
clariori Picturæ.

Altissimi Patris compendiosæ definitioni, Ingenitæ Hypostasis  
Imitatrici, Filiæ, Sponsæ, naturalis Unigeniti Matri, Matrifa-  
milias adoptivorû, genitæ ex vtero ante Luciferum Virtutis,  
Cognitionis, Comprehensionis, Impatibilitatis, Puritatis,  
Fecunditatis Adumbratrici, Omnipotentæ, Immen-  
sitatis, Æternitatis, Immateriali-  
tatis Delineatrici.

Dei energiæ, & inoperationû actuosæ Revelatrici, Sophiæ sum-  
mæ Adiutrici, Generationis æternæ, & Sancti Spiritus  
Processionis Indici, Vindici.

Quæ in Dei Filio est, Divinitatis, Filiationis, Verbi, formæ, figu-  
ræ, sp̄doris, Characteristica Hypostasos Assertrici, Spiritus  
sancti Unicæ, Columbæ, Sponsæ, Thalamo, Apothecæ.

Serpentini Cherubovanti crepida Victrici, Paradisiaci erroris  
Correctrici, Pravitatis Hæreticæ Defolatrici, Sæculorum Nego-  
tio, Incarnationis Officinæ, Opifici, Venerabilis œconomæ  
Auctrici, Redemptionis Primiceriæ, Redemptorum  
stanti pro columitate Advocatæ.

Humilis, dispicibilis IOSEPH, gratiæ Episcopus, vitæ peccator,  
professione Benedictinus, studio Theologus, Stigmate servus.

Hoc opus ad Sanctissimi tui Nominis gloriam, Arcanorûque, &  
divitiarum æternæ sapientiæ famam, celebritatem  
dicit, dicat, consecrat.

**CENSURA REVERENDISS. ET ILLUSTRISS.**  
**D. D. F. Petri à S. Iacobo, Philippi IV. Declamatoris, Generalis In-**  
**quisitionis Censoris, Ordinis Eremitarum excalcatorū S. Augu-**  
**stini Vicarij Generalis, nunc in Episcopatum**  
**Celsensem nuncupati.**

**E**X Præscripto perillustris Domini Licenciati Laurentij de Truzarza Vicarij Generalis Matriti, Diœcesis Toletanz, Opus hoc *Maria Revelatio Trinitatis, & Attributorum Dei* nuncupatum, à Reverendissimo, Illustrique admodum D. D. Iosepho de la Cerda nunc Episcopo Almeriensi, olim Primariæ Theologiz Professore in orbe terrarum clarissima Salmanticensi Academia, magna cum voluptate legi, & perlegi, Tãta ingenij dexteritate elaboratum est, tam incomparabili, incredibiliq; eruditione, tum in eruendis germanis & coherentibus Sacræ Scripturæ sensibus, tum in Theologicis quæstionibus difficillimis decidendis, ut in primo alterum Hieronymum, in secundo alterum Augustinum, in moribus reformandis Gregoriū, in eloquentia Cyprianum, Chrysostomum, in Maria elucidanda Bernardum, Anselmum, Germanum, & quamplures alios me conspexisse crediderim: & cum in singulis singularis sit, in quo excellēior existat, profusus ignoro.

Talis in sua Trinitatis, & attributorum Dei Apocalypsi noster elucet Auctor. Præclarū sanè opus tanto dignū Auctore, apprime sapientissimo, insigni, modello, vbiq; celebri. Quapropter (me iudice) ad cōmunē omnium utilitatē imprimi, & publicè ferri sentio. Quia præter doctrinā, quā habet, Catholicæ Ecclesiæ Romanæ cōsentaneæ, nullius erroris suspēctā, solidam, veram, Apostolicum spiritum vbiq; redolentē, miram Sæctorum Patrum eruditionē habet. Et ideo magna cum laude, & verbi Dei Concionatorum cōgratulatione suscipi debere: quia profert de thesauro suo nova & vetera, quibus faciliè quilibet sapientiam omnium antiquorum exquiret, in Prophetis vacabit, enarrationem virorum nominatorum conservabit, in versutis Parabolarū introbit, occulta Proverborū exquiret, & in absconditis Sanctorum conversabitur. Datis Matriti in Conventu Discalceatorum Sancti Patris nostri Augustini anno Domini 1638. die verò 20. mensis Septembris.

*F. Petrus à S. Iacobo.*

**Censura R. P. Hieronymi de Guevara è Societate Iesu, Sacro-**  
**rū sapiētissimi Interpretis, & Scriptoris profundissimi.**

**I**VS SV Regij Supremique Senatus hoc opus evolvi, cuius nuncupatio Maria revelatio Trinitatis, & Attributorum Dei, Auctore D. D. Fr. Iosepho de la Cerda Episcopo Almeriensi, quondā in alma Salmanticensi Academia Primariæ Theologiae sedem obtinente. Verè revelatio. Quid enim non afflat excelsum numen, caelestis vocat sapientia? Et quidē cum tot, tantaq; volumina Deiparæ laus compleverit, incredibile videbatur retrò scriptis tantum accedere cumulum; sed hætenus dicta verè cumulavit, & super altitudinis montū sublatum divina particulam sura ebibisse, diviniora, terrenaque uno iunxisse fœdere credas; scilicet in se perfectiora congestit. De quo, ut de S. Cypriano loquutus videtur Nazianzenus: Elaboratū nature opus, doctrinæ principatus, tã philosophicæ, quàm civisius alterius generis disciplinæ, idque quacumque eum parte censere volueris, adeo ut in eo & variarum artium: cognitio mirabilior esset, quàm singularum exacta & perfecta scientia; & rursus singularū exquisita, & modis omnibus absoluta perceptio plus admirationis haberet, quàm varietū artium collecta scientia: vel, ut apertiori distinctione hæc explicem; alios multiplici rerū cognitione, alios quod summum scientiæ gradum attingisset, alios vtraq; laude, & omnes autem omnibus nominibus superaret. Huc mixta gloriæ nomina stant, & que diversa beatum scriptorem solent efficere, collecta faciliant; amena literatura incendit, sedula Pbilosophia, Theologia subtilis, solers divini eloquij interpretatio, stylus cemptus, meanti alius, serpens, obstrusaque mysteria, sententiarum sermonisque sine deceptione subtilitas, elegantia sine affectatione, morum instructio sine molestia. Comparabit leæor exiguo labore multā doctrinam, obstrusæcæ talem de cælo calamitū fulmine actum: in, iuniam splendore; ut orbi radet, Fides Catholica, moribusque optimis fovendis, typis detur. Matriti in Collegio Imperiali Societatis Iesu die 24. Septembris, anno 1638.

Hieronymus de Guevara.

SV-

Orat. de  
S. Cy-  
prian.

SVMA DEL PRIVILEGIO.

**T**iene privilegio de su Magestad el Ilustrísimo señor D. F. Joseph de la Cerda Obispo de Almería, para poder imprimir por diez años este libro intitulado *Maria effigies, revelatioque Trinitatis, & attributorum Dei*, como consta del original, su fecha en Madrid á tres días del mes de Octubre de mil y seiscientos y treinta y ocho años.

SVMA DE LA TASSA.

**E**ste tassado este libro por los señores del Consejo a cinco maravedis cada pliego, como consta de su original, su fecha en Madrid a 19. de Enero de 1640.  
Tiene doce yatos y veinte y ocho pliegos con principios y tablas, que a los dichos cinco maravedis monta treinta y tres reales y diez y ocho maravedis en papel.

ERRATA.

Pag. 83. col. 1. A. malum, lege malus. pag. 121. col. 2. A. diutinus, lege diutius. pag. 152. col. 1. B. terram memoria, lege terra memoriam. pag. 156. col. 2. D. si dicunt, lege sic dicunt. pag. 215. col. 1. A. humanitatis, lege novitatis. pag. 247. col. 2. D. suscipit, lege suspicit. pag. 273. col. 1. A. inaccessibilis, lege inaccessibilis. pag. 297. col. 1. C. operaculo, lege operculo. pag. 316. col. 2. B. prater Deitas, lege prater Deitatis. pag. 329. col. 1. B. alvum virginium, lege virginiam. pag. 367. col. 2. C. obliquijs, lege obliquis. pag. 377. col. 2. A. in fine generationi, lege generatione. pag. 394. col. 2. B. organique, lege organicoque. pag. 402. col. 1. B. imbitro, lege inhibitro. pag. 405. col. 2. A. arguebat, lege acuebat. pag. 461. col. 1. B. Alt Virginis, lege à Virginis. pag. 469. col. 1. D. acumine, lege cacumine. pag. 478. col. 2. B. qualitas, lege charitas. pag. 479. col. 1. D. nam virginitas, dele nam. pag. 542. col. 2. D. mafulo, lege mafculo. pag. 544. col. 2. C. mafuli, lege mafculi. pag. 552. col. 1. D. Quid quid, lege quid. pag. 634. col. 2. D. individualem, lege individualium. pag. 608. col. 2. D. Anselmum, lege Anselmo. pag. 666. col. 2. B. nex, lege lex. pag. 714. col. 1. C. vivicet, lege vivificet. pag. 739. col. 2. A. praconia, lege prae cordia. pag. 794. col. 1. A. Theologos, lege Theologus. ibi. col. 2. D. quem pareret, lege quæ pareret. Plura fortè reperies, quæ hic consuitò omittimus, quia in piutibus inter excudendum emendari curavimus.

*Liber hic nomine inscriptus, Maria effigies, revelatioque Trinitatis, & attributorum Dei, demptis his mendis, respondet suo exemplari. Datum Matrili die 16. mensis Ianuarij anno 1640.*

*Doctõr D. Franciscus Murcia de la Llana.*

Typographus Lectori.

Observa rogo, ne crimen repetitionis accuratissimo imponas Auctori, bis (nostrâ quidem incurâ) excusatum esse; quod semel tantum debebat, nempe integer numerus 63. Academiæ 15. qui præproperè tunc typis irrepserit loco nõ suo: quare, si quãdo contingat ulterior editio, omnino demendus est, vt semel tantum poitea in suo situ legatur.

AD

Figura 5

## Index Rerum &amp; Verborum.

contigit, nec à culpa posse dissolvi. ac. 15. 13. Mariana voluntatis actus quomodo excelluerint actus omnes intellectualis creatura? ibi. Vide C. 100.

*Vox & Verbum.*

Vox quid differat à conceptu? acad. 32. 40. Quid differat à sono? ibi. 26. Conceptus & vocis quanta cognatio? ibi. 16. m. Vox grandius sonat, quàm conceptus. ac. 32. 39. An in verbo mentis duplex actio, generatio & nativitas? acad. 21. 31. In quot finibus verbum mentis recipiatur? ac. 31. 1. Verbum mentis quanta sedulitate mentem vestiget, in qua sit. ibi. 111.

Mariæ vox ab utero. ac. 32. 15. 17. Cur facta dicatur in auribus? ac. 32. 15. Prima & vltima verba Mariæ de Deo. acad. 29. 93. Vide de voce & verbis Mariæ. C. 108. seq.

*Uterus Maria.*

Pacis & armorum officina. ac. 23. 12. m. Ex ingi virginitate quasi iugiter gignens Filium Dei. acad. 27. 51. Deus intra uterum Virginis quasi intus tentus à Beato. ac. 3. 56. Maria post partum nequivit in utero aliquid mortale suscipere. acad. 23. 11. Filius Dei est; id est, comest ex utero Patris, & ex utero Matris Mariæ. acad. 3. 48. m. Idem est *Fructus ventris*, quod Christus Mariæ; & vterer fructus, quod Maria Christi. ac. 3. 53. 55. Vide C. 72. seqq. Uterus Mariæ absque gravedine. C. 143. Uterus Mariæ beatus. C. 35. seqq. 123. Mentis & cordis dotibus gaudet. C. 37. 72. Uteri huius amplitudo. Vide C. 74.

Uterus Mariæ quàm adonus cordi Patris. ac. 30. 15. m. Vide C. 73.

*Varia de V.*

Maria absque omni vr. acad. 1. 29. acad. 18. 25. Vellus totius pluvie bibulum Maria erga Verbum Dei. ac. 31. 3.

Veniens in mundum quis dicatur? ac. 32. 44.

Veritas obiectum intellectus. ac. 32. 43.

Non vicissitudinis obumbratio in Maria. acad. 29. 33.

Viduitas quid de virginitate resumatur? academ. 21. 62.

Maria vinum non novit, & tamen de vino decernit. acad. 22. 11. Cur quasi virgula sumit? academ. 29. 98. acad. 4. 23.

An extremam vñtionem Maria moriens accepit? acad. 29. 87.

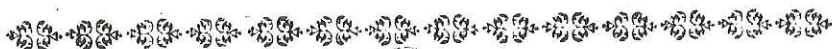
*Zacharias.*

AN intra sacrarium oraverit pro suscipiendo filio? ac. 33. 47. Quomodo sterilitas Zachariæ transivit ad linguam? ibi. 29. Quàm prompta seque la fuit ereptio vocis in incredulo Zacharia. ibi. 28. Ereptio vocis Zachariæ an signum fuerit, an pena? ac. 33. 28. Vocis ereptio in Zacharia qualem fecunditatem ad gignendam vocem conciliavit? ibi. 29. Silentium necessarium & voluntarium Zachariæ, dum gignitur & nascitur Baptista. acad. 33. 30. Cur Zacharias non repletur Spiritu sancto, repleto filio & matre? ac. 33. 15. f.



ALMERIAE  
EX TYPOGRAPHIA EPISCOPALI.

ANNO M. DC. XL.



AD LECTOREM.



TRABERIS, cur, qui inter scholastica enueritus, non primùm cum typis scholasticè agam, Salmantinoque labores, quos sudavi, prælo retarden? Impulit Maria. Quis huic meliori Cerei primas vel agelli fruges in animi devotamentum invidet? Ergo horreis cœlestibus hanc messem paro, brevi quidem spatio & satam, & natam, & lectam; forsitan semina, quibus vnus annus pro ortu, pro interituque tota ætas est, celeritate fationis, vindemizque, & typographici præli superavit: non mirum studioso, nisi Palloralis officij cura in longa, cœciliisque ex vicinia maris continuis incurfibus exposita provincia, speciosiora temporis sibi vendicaret spatia. Vtinam nostrum labor oleat lucernam; sed, quod oleum sancti Spiritus, magis conceptio, vt redundans vnguentum, fidelium corda delibuta, in Mariam, incarnatumque Dei Verbum emolliat, & (vt Paulinus dicebat) de varijs grariarum floribus & succis odora congeries multimodas suavitates Deo spirat, velutque aromata pateris incensa fragrantibus, spiritu veritatis exhalet, vt talium florum odoribus sponfus ipse grate-tur. Dices: Quis non in Mariæ obsequium aliquale linguæ tributum impendit? Incarnatio totum sacrorum tractatorum negotium est. Quid igitur post pelagus guttas stillas? Certè dolebamus, more pelagi, absque lege & censura temperati alvei, Virginea fluere præconia; novum alveum antiquis, sed confusus aquis, vt placidè, vitreèque nostri animi propius regiones allueret, construximus; & sub duplicis voluminis carcere prendimus; cui aquas, quæ supra cœlos sunt, Virgine nube irrorante, conduximus. Selegimus quidquid nobile, quidquid acutum Patres cogitarunt; quos omnes in suis originibus voluimus, & lectavimus, vt securissimè filias in hoc opere (non tumultuario, sed ordinatè) congeillum esse quidquid subtile apud Maiores nostros sparsum est. Nec breuim vndam extranea irrigationis admisisimus; quæque charta, quæque litera, quæque Doctorum auctoritas Mariam spirat, Incarnationisque Sacramentum: *Materiâ ex titulo cognosces; cetera liber explicabit: quem iâ nunc oportet ibi conuescere, vt sine præfatione intelligatur.* Titulus est: *Maria effigies, & revelatio que Trinitatis, & attributorum Dei.* Ergo quidquid sanctæ Trinitatis arcanum, quidquid in Deitate latebris sanctum, quidquid ex Incarnationis Sacramento reclusum, ad simulacrum Virginis pangendum eruimus. Secundum totum non tardè dabimus, in quo omnem Incarnati Verbi Dei seriem, amorumque prodigia paramus: forsitan huic instituto nihil posse accrescere iudicabis. Plura, quæ Catholicæ Religioni inserviat, excudere destinamus: non autem intemptivè iuvat excudenda, præcoci ambitione prædicere, ne de expectatione spectationem capremus inanem. Stylum qui alienum non habuimus, dedimus nostrum. Erubescimus, cum peccatores, & imperiti præ omnibus hominibus simus, tam divini operis, & manu & pectore sarcinâ criminum polluti, tractavisse mysteria. Parcat nobis Deus, saltem quia eius & Mariæ amore peccavimus. Oramus te, Lector Christiane, nobis veniam depreceris.

Paulin.  
epist. ad  
Sever.

Plin. 5.  
epist. ad  
Scaurii.

SCRI-

Figura 7

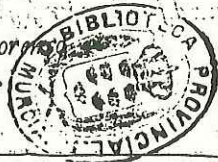


Figura 8

LICENCIA DEL ORDINARIO.

EL Licenciado Lorenzo de Iturrizarra, Vicario general de la villa de Madrid, y su partido, &c. Por la presente aviendo hecho ver el libro intitulado *Academias literales y Morales sobre Iudich*, Compuesto por Don Fray Joseph de la Cerda Obispo de Badajoz, declaramos no tener cosa contra la Fè; y buenas costumbres; y por lo que a nos toca se puede imprimir.

El Licenciado Lorenzo de Iturrizarra.



Por su mandado  
Simon Ximenez.

APPROBATIO ILLVSTRISSIMI AC RE-  
verendissimi D. D. F. Michaelis Avellan, Ordinis S. Francisci,  
Episcopi Syriensis, Regij Concionatoris, &c.



Reclara Commentaria in librum Iudich mihi à Regio Supremo Senatu comissa, quæ nunc in lucem orbis profert Reverendiss. D. D. Fr. Iosephus de la Cerda Episcopus Pacensis, ex ordine S. Benedicti meritisimè assumptus, & olim apud Salmanticenses primariæ Cathedræ moderator: attentè perlustravi, & alta meditatione perpensi. Opus, ingeniuè fateor, sanè pulchrum, speciosum, illustre, innumeris Sanctorum Patrum dictis, ex reconditis, & thesauro selectis, mirificè refertum, ac ditatum, sanè præclarum, in quo & sentus Sacro textui gerimans, & sublimitas expositionis ordine concinno, etiam mirificè coherent, & ita Catholica veritati associantur, ut nec latum vnguem ab ea disideat, nec aliquid illi difsonum expungi possit. Merito ab ipso Authore hoc opus aureum *Academia Panegyrica & Moralis* nuncupatur, quia ferè ex omni Sacra doctrina constituitur Musæum; ex Patrum illæctis emporium, ex humanis literis gymnasium, ex peregrinis quæstionibus oraculum, novum lyceum, Religionis palestra, virtutum schola. In hac ergo celebri Academia ita illustris admodum Episcopus, & sapientissimus Doctor nobis novus splendor hæc nostra tempestate effulsit; ut in vno ac vnico eleganti stylo adamantino (sicut & Sanctissimus Pater eius Benedictus sub vno lucis radio) totum orbem sacræ doctrinæ expositive quasi in vna synopsis & compendium reducat. Et satis appositè mihi videtur, ut quem admodum super cultum, & ornamentum Inclyræ Heroidis Iudich speciosissima femina, super eius mictis, ne dicam sacrum nimbum, & pretiosos annulos, quibus se composuit, & ornavit, Deus contulit splendorem; rostro pudicitiam, brachio fortitudinem; ut abscisso Holofernis capite gloriosam victoriam reportaret, ita ad nostri Religiosissimi Patris crinitam Coronam, venerandi Sacerdotis regale Diadema, eximij Doctoris Laureatum Pileum, meritis Episcopi Pontificiam Michram; in super & ad eius sacros splendentes annulos, novum Deus adiecit splendorem, illuminationem, pulchritudinem; ut in hac sua sacri libri expositione, inter omnes alios interpretes facile primas ferat, nemisi in posterum cessurus; utpote quia acumine sui fulgurantis ingenij, indefesso studij labore, supra modum, in sublimitate æternæ doctrinæ pondus operatur in nobis. Ut ei possit adaptari illud dictum egregium, quod Vincentius Lyriensis de simili Doctore sic concinit: *O Doctor ingenio; studio, doctrina illustris, pretiosas divini dogmatis gemmas insculpe fideliter coapta, ad ornatum sapienter; ad iucundum splendorem, gratiam, venustatem; intelligatur, te exponente, illustrius, quod antea obscurius credebatur; per te posteritas intellegam gratuletur, quod antea vestitus non intellegam crederetur.* Sic censui & prælo & æternitate dignum opus.

D. Fr. Michael Episcopus Syriensis.

CEN.

Figura 9

AD ILLUSTRISSIMUM ET REVERENDISSIMUM ANTISTITEM D. D. IOSEPHVM DE LA CERDA EPISCOPVM PACIS IVLIAE.

IOANNIS EVSEBII NIEMBERGII, IN Collegio Madritensi Societatis IESV sacrae Scripturae Professoris Epistolium.



O G I T M E (Illustrissime Antistes) aut modestiae tuae, aut fidelitati meae iniurium esse censura commentationum tuarum, quam humilitas tua à me expectavit. Violandus tamen tuus pudor est, cum me doceat Beatus Ennodius in senium potius alieno pudori esse, quam propriae veritati infidum. Namque omnibus rebus (inquit) quae estimantur digna praecognitione exhibenda est prouideendi facultate laudatio, ab eloquentia aere radiantibus readenda sunt litteris, quae debentur. Radiant tuae litterae, splendent tua verba, fulgēt

In di-

stione.

Arato-

ris.

In Epi-

gram.

Aristid.

in 1. pla.

Philosf.

in Sopb.

Sabell.

libr. 2.

cap. 7.

Lact.

libr. 7.

Volz.

lib. 24.

Anthr.

cap. 2.

Apud

Xenop.

in Cyr.

prad.

In epist.

tuae sententiae, illucet tuae elucubratione, sunt quod Trochaicus cecinit:

*Esca mentis, fux, medela, claritas.*

reddenda illis sunt, quae debentur, laus, & admiratio; alterutrum tamen modestiae tuae contcedam. Mirabor tuos commentarios, non laudabo. Quos sic miror, ut minus miret antiquos, aut in ipsis miret. Verissimum didici, quod Aristides in prima Platonica scripsit: *Ex ipsi auctoribus, quos colimus, aliud esse praecedere, aliud praestare, & antiquos quidem omnes venerari oportet, non horrere, nisi forte litteris insignes maiores, quam ipsas litteras, bono ioseamus afficiendos.* Multi praecesserunt te, quocumque praestabit tuum sine suffragio temporis praicum acumē; tua sine commendatione antiquitatis pectus facundia. Vtraque gloriā potiris & sensus & sermonis. Egregie Hippodromus Sophista; apud Philostratum solitus appellare Homerum vocem Sophistarum, Archilochum eorum spiritum. Ille splendida verba, hic acumen & vehementiam, suppeditat; diuisam tu conjungis gloriam, & voce & spiritu praestas. Linguam & mentem, vocem & spiritum clarorum Doctorum si te appelles, te offendam, non illos. Scire Maro dixit, in Codicibus Eniagarum in luteo legere, cuius splendidi sententiae luteo fordescebant stylo. In tuis commentationibus obrizum in auro legi, margaritas in yvionibus. Inter splendida verba sublimis fulget sensus; splendet sermo tuus, fulgenc sententiae, & tuae & alienae. Auctor es, non compilator. Calumpnia Chryssippi fuit sua sic densasse volumina Euripidiana fragmentis, ut demptis illis torus inanesceret liber. Comis, non infarcis tuas paginas veterum dictis, velut aurum emblematicis pictū; eiusdem pretij est, & materia & ornatus, idem splendor, eadem claritas. Barbarus adolescens apud Cyrum, cum libenter se alicui spectatae virtutis viro donaturum dixisset eximia bonitatis equum; ego vero, ait Cyrus, ostendam tibi quomodo, licet clausis oculis ieceris, aberrare à tali viro non possis, simulque eum glebam humo sublatam in confertissimum agmen amicorum, quos circum se habebat, iacere iussit, & quemcumque, inquit, ex eis contigeris, illi equum tuum dono dabo, neque metus vllus sit, ne aberraveris: omnium eadem est virtus, eadem temperantia, eadem multis spectata documentis fortitudo. Idem de tuis Commentarijs, eorumque sectionibus, argumentis, verbis, sententijs dici poterit; caecis oculis impingemus in optimam; nam quaelibet optima, siue tua, siue aliena. Vbi que mihi occurrit, aut Theologia Augustini, aut interpretatio Hieronymi, aut instructio Gregorij, aut eloquentia Cypriani, aut nervus Chrysostomi, aut devotio Bernardi. Hoc miror; nolim laudare. Quod si dictis non sterit, modestiae tuae videbitur, & tuas putas laudes; quod ego testimonio censo: si culpa est, tua erit, sic clarere, ut tuae eruditionis & acuminis simplex narratio magna sit laus. Amiratus es modestiam sancti Anselmi expectantis suorum operum censuram ab Hugone Lugdunensi. Haud multum peccabo si ego imiter Hugoem, qui laudes

pro

pro censura retulit, vsus humilitatis tuæ cultum meæ veritatis liberum petmittit. Illud palā in laudibus tuis ponam, Beatissimam Dei Genitricem vere coluisse etiam in vñbra sua. Ardorem acerrimi affectus Pygmalion ostendit, dum deperijt, & compfit Dionis statuam, tua quoque de Iudith commentatio monstrat ardentem erga Reginam cæli amorem, dum eius imaginem pñtissimō interpretamento exornas. Hanc, credo, tolerabis laudem, alias tamen refero, non cano, testimonia produco, non elogia. Parce nihilominus simplicitati meæ, & parcam humilitati tuæ, cuius reuerentiā calanum compeasco, ne vltius prorumpat, & videatur laudasse, quod solum testari voluit. Vale Eruditissime, & Vigilantissime Præsul.

ILLEVSTRISSIMO, ET REVERENDISSIMO D.D. IOSEPHO DE LA CERDA, PHILIPPO IV. HISPANIARVM MONARCHÆ A CONSILIIIS, PACIS IULIÆ EPISCOPO, DOMINO ET AMICO SVO COLENDISSIMO.

PAVLVS-SHERLOGVS SOCIETATIS IESV, S. P. S.

Epistolum.

Argust. epist. 9. ad Hieronymum.



Xoptatam sepius à me, quam Episcopales disiunxerant insula, presentiam tuam (Illusterrime Hierarcha) quò, pro veteris Amicitia indulgentia, collatione in vna et doceremus aliqua, vel disceremus, si tamē esse villo modo possit, quod se doceret, Sarcinavit paterni vultus, ceret illius, qui diuinior est, gaudiosa in solulo ad vivum reuicentis imago; nempe ille tuus de Marianis laudibus nuperè ad pulsus, omnium disciplinarum eneyclij, & beatoris ingenij partus: quanta illic trium linguarum diuitia; quæ diuisionis venustas; quales ad peregrinas facultates an-cæni excursus; quod Theologiæ robur; & quæ abstruse cogitationes diuinorum arcanorum; & quàm intrita Patrum lectio; merito, vt quod de Sponia Scientiarum ductrice à Nysseno deprecatum est Gregorio, ad te referatur: *Cor tuum factum est plenum favis omnis eruditionis; quæm dulcis Sponio thalamus pectus, quod ab assidua lectione, & meditatione diuturna, in Christi lucubrationum! quid? cum illa tua apparebit Triumphalis Iudith? Mihi exquisitissimi operis cum subit memoria, nõ vnus alicuius facultatis me pereurrisse vestigal onem autumo, sed omnium penè scientiarum exactam discursione; & hoc quantum est! Non dicam peccorum hominum, sed nè multarum sanè ætatum! Rectè ille: *Satis abunde is videtur fecisse, qui ex singulis doctrinis partes, & rationes eorum mediocriter habet notas, quæ necessaria sunt, quibus verò natura tantum tribuit solertia, acuminis, memoria, vt possint singulas disciplinas penitus habere notas; Hi inveniuntur raro, nec passim cunctis gentibus.* Quid enim est, aut in historijs, aut in telluris, marisve delineamento tam perplexum? vel in humanæ, & Sacræ visceribus crisis tam reconditum, quod non adamussim, si interpretatio exigat, decalares, patrefacias? Superfluum est recensere de ijs, quæ Theosophiæ vallis continentur sinibus; quoniam, et si huiusmodi rerum nihil cognitione sublimius, sed tallium exercitacionum ribi domesticus, & familiaris vsus. Debes igitur, infinitum est, quod Numini debes (venerande Antistes) *Cuncta siquidem, vnde formam capiat humanitas, in te geminata sederunt, Patria, Genus, instituta præclara, & quorum si vnum nobilitatem complet, in te collecta plus faciunt.* Quor enim, nec sane ex hominum vulgo, qui si tantarum laudum partem deitibate possent, non suis cum rebus præclarissimè ætatum existimarent! Accedit ad cumulum superis edita per te iusta magnitudinis non pauca volumina consummatissima; linae, non in secessu, & in vmbra, sed Episcopales inter curas, easque multiplices, vt gleam externas negotiorum marinarum interpellationes; sed in vniuersa suscis, & quia memoria, atque ingenio polles admirabili, & quia adiuvans naturam; *totus semper in lectione, totus in libris, non die, non nocte**

Hieron. epist. 3. ad Hierodorum.

Vitruv. lib. 1. de Architectura cap. 1.

Cassiodor. 1. variar. formal. 12.

Salp-

Figura 11

ante m. nonne illepidè, l. non illepidè. ac. 37. 29. iniquitas maiorem, l. iniquitas maiorum. A. C. 37. 33. m. lacrima, l. lacrimis. ac. 38. 29. ante. n. & alimentum sobolis, l. & alimentum, & sobolis. A. 38. 37. l. speculo, lege speculo.

Liber hic nomine inscriptus *Iudith*, demptis his mendis, respondet fideliter suo exemplari. Datum Matrivi die 30. mensis Iulij anno 1641.

Doct̃or. D. Franciscus Murcia  
de la Llana.

### SVMA DEL PRIVILEGIO.

**T**iene privilegio de su Magestad el Illustrissimo señor D. Fr. Ioseph de la Cerda Obispo de Badajoz, para poder imprimir por diez años este libro intitulado *Iudith*, como consta del original, su fecha en Madrid à tres dias del mes de Octubre de mil y seiscientos y treinta y ocho años.

### SVMA DE LA TASSA.

**E**sta tassada este libro por los señores del Consejo a cinco maravedis y medio cada pliego, como consta de su original, su fecha en Madrid a 30. de Julio de 1641.

Tiene docientos y veinte y quatro pliegos con principio: y cablas, que a los dichos cinco maravedis y medio monta treinta y seis reales y ocho maravedis en papel.

### AD LECTOREM.



**R**ODIT, Lector Optime, quisquis ex nostro, non Musæo quidem, sed militia-  
ri tentorio in vindicem patriæ *Iuditham* labor. Quod iam diu cupisti, præ-  
pæ gratitudinis ære rependo. Quis enim ego sum omnium peripetema, et que  
adhuc, qui votum aliorum nuncuper, & quod legar, expolcar? Huic Scripto-  
ni otia (ò pauca) inter Pastorales curas devovi, quasi liber iste, & quæ ven-  
tæ sæmine, pulcher, & qua fortis *Heroidis*, fortis, venustate multoque spiri-  
tu polleat, mortumque eruditioni, antiquæque litteraturæ versandæ apertissimus sit. Nò ambi-  
tiosè pompam his elucubrationibus aurâ favoris subornatâ prætendo: fat est oculos, linguâ,  
queis veidear, qua legar, examibiam. Nò abnoo. Antesignanos nobiles iâ hoc stazium præcu-  
rriisse, illuxisse facem, terigisse meram: quod impar sum, ut lampadem mihi tradant, tace-  
ri non puder. Cur scripsi? Sarne illud *Homericum*: *ωλιέων δὲ τὰ ἔργα ἀμιγνῶν*, id est:  
*Melius multorum opus*? Certè non pleno studiorum apparatu præfens in *Iuditham* Com-  
mentarios abundavisse dolebam: præter Serarium, & *Gasparem Sanctium*, duo luminaria  
magna, & Societatis & Orbis, ferme nullus seriâ propriaque luce litteralem huius libri sè-  
fum insperit; illorum annonâ victitat alij, seu iam dictorum epitome, seu brevibus notulis

gau-